

MANUALE DI USO E MANUTENZIONE



LINEE GUIDA PER UNA CORRETTA INSTALLAZIONE

MOTORINO TERGICRISTALLO

In questa dispensa trovi alcuni preziosi consigli e suggerimenti dei tecnici ERA per assicurare un corretto utilizzo e montaggio dei ricambi acquistati.

Di seguito viene illustrata la procedura necessaria per un corretto montaggio/smontaggio dei motorini tergicristallo con fori di staffaggio non filettati.

Questo iter è frutto di una specifica di progetto concordata fra Costruttore del complessivo e Costruttore del veicolo, permettendo di ottenere un migliore assemblaggio motorino/supporto e riducendo contemporaneamente i rischi di svitamento durante il funzionamento, in presenza di continue vibrazioni.

Questa è una specifica del Costruttore NON una speculazione o dimenticanza.

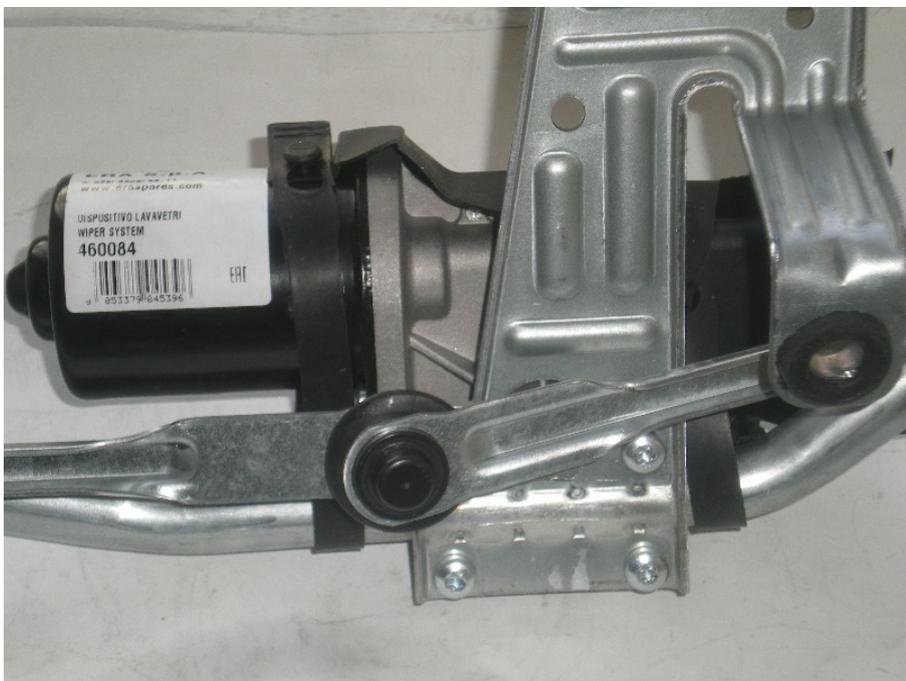
This document shows assembly instructions about our wiper motors with non-threaded holes.

This procedure is due to an Agreement between Vehicle manufacturer and Wiper System manufacturer, which permits to obtain a better adhesion between the wiper motor bracket and vehicle body while reducing the risks of self-loosening during operating in a continuous vibrations environment.

This is a Manufacturer choice, NOT a mistake.

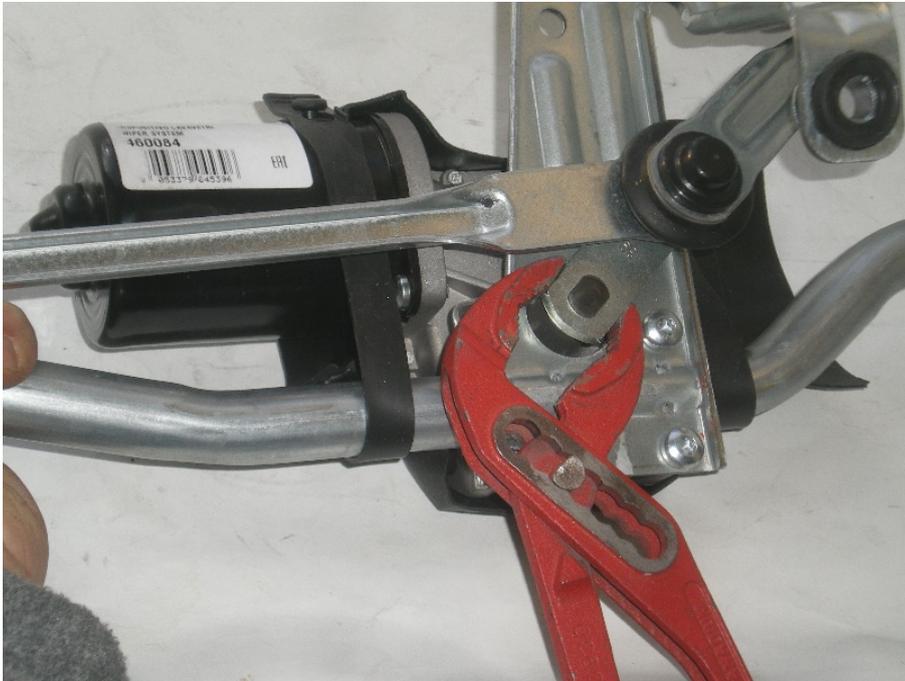
STEP 1: Posizionare complessivo sul banco, bloccandolo adeguatamente

STEP 1: Put the system on bench and lock it



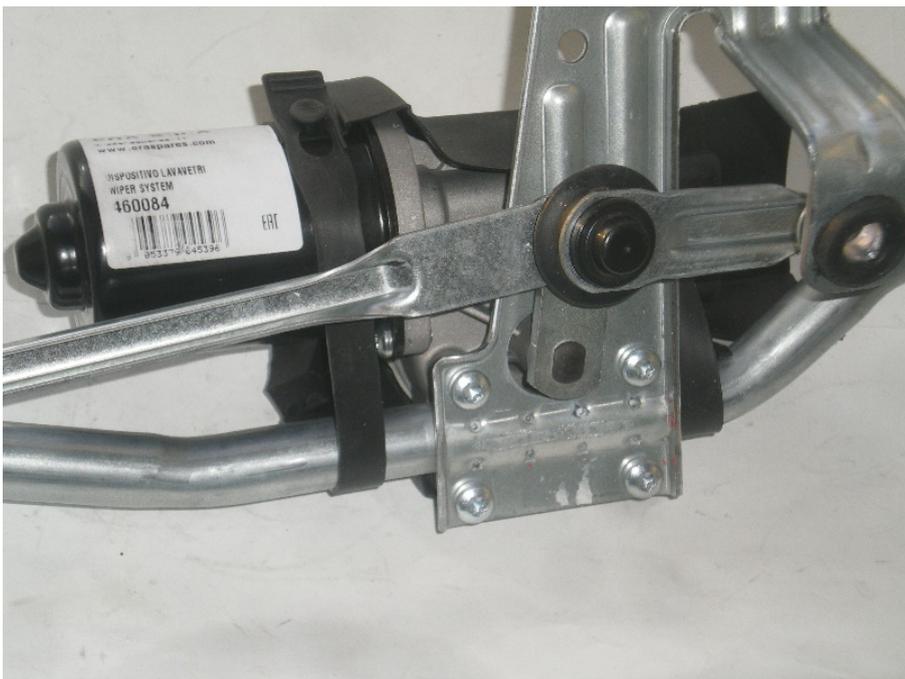
STEP 2: Manovrare con apposito attrezzo

STEP 2: Manage the rotation with the appropriate tool



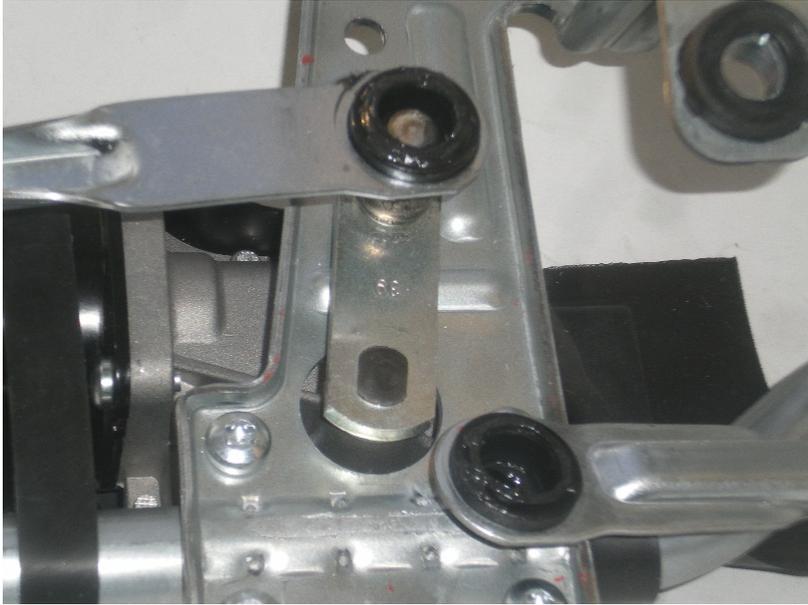
STEP 3: Ruotare la leva motorino fino a scoprire le quattro viti di fissaggio

STEP 3: Rotate the output lever until the four screws are visible



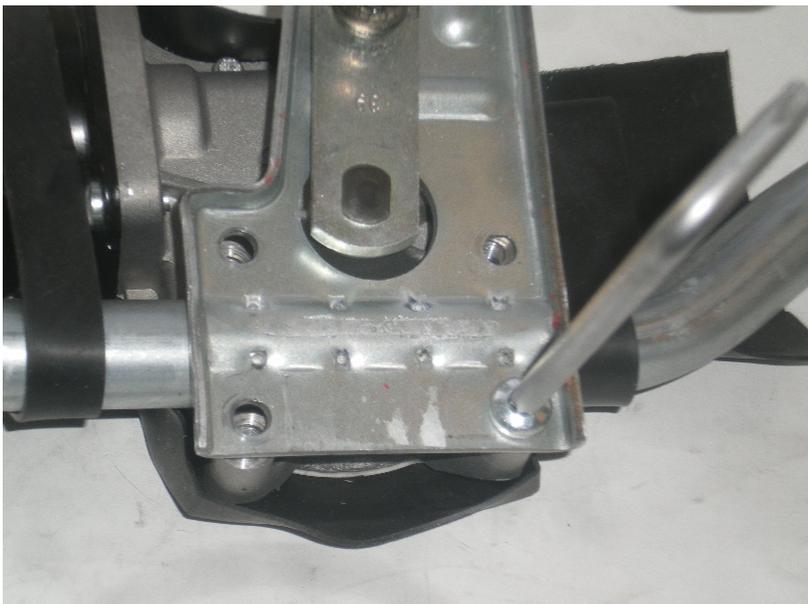
STEP 4: Staccare le aste di rinvio

STEP 4: Detach the pushrods



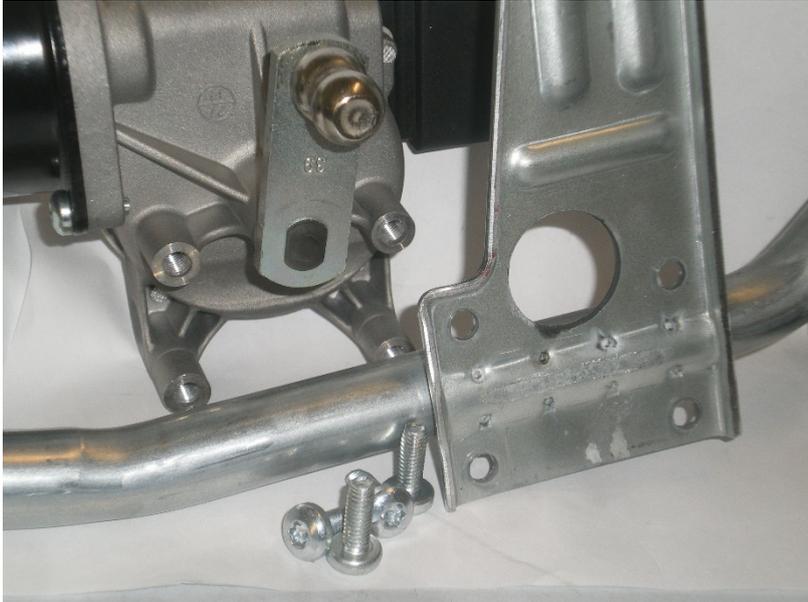
STEP 5: Asportare le quattro viti

STEP 5: Remove the four screws



STEP 6: Sfilare il motorino dalla staffa

STEP 6: Remove the motor from the bracket



Nel dettaglio è visibile uno dei quattro fori nel nuovo motorino OE privo della filettatura. I fori non sono filettati in quanto le viti previste sono autofilettanti.

In circled image is visible one of the new wiper motor OE fitting holes, without thread. The motor mounting holes have no thread because the fixing bolts are self-tapping.



Questa scelta è frutto di una specifica di progetto concordata fra Costruttore del complessivo e Costruttore del veicolo, permettendo di ottenere un migliore assemblaggio motorino/supporto e riducendo contemporaneamente i rischi di svitamento durante il funzionamento, in presenza di continue vibrazioni.

Il montaggio della vite è agevolato dal profilo del foro tronco conico anziché cilindrico.

È sufficiente avvitare le viti con forza, tenendo l'attrezzo ortogonale.

This particularity is due to an agreement between Vehicle manufacturer and Wiper System manufacturer, which permits to obtain a better adhesion between the wiper motor bracket and vehicle body while reducing the risks of self-loosening during operating in a continuous vibrations environment.

*The screw fitting is furthered by hole profile tapered, not cylindrical.
It is adequate to screw one by one with orthogonal force.*

Per il rimontaggio seguire all'inverso le fasi sopradescritte utilizzando le viti del vecchio motorino.

To fit again the system, please follow the reverse procedure